



STOWARZYSZENIE TECHNIKÓW CUKROWNIKÓW

Komisja ds. Historii

# Cukrownie w Polsce

## kampania 2005/2006

*Redakcja: dr Halina Gruszecka  
przy współpracy Cukrowni w Polsce  
i Gazety Cukrowniczej*

## Alfabetyczny spis cukrowni

		str.
	Brześć Kujawski	KSC IV
	Cerekiew	Südzucker V
	Chelmża	Nordzucker V
	Chybie	Südzucker V
	Częstocice	KSC VI
	Dobre	BSO VI
	Dobrzelin	KSC VII
	Głinojeck	BSO VII
	Gosławice	P&L VIII
	Gostyń	P&L VIII
	Góra Śląska	P&L VIII
	Gryfice	KSC IX
	Kluczewo	KSC IX
	Krasnystaw	KSC X
	Kruszwica	KSC X
	Leśmierz*	KSC* X
	Lublin	KSC XI
	Łapy	KSC XI
	Cukier Młp. (Łubna)	Südzucker XII
	Malbork	KSC XIII
	Mała Wieś	KSC XIII
	Miejska Górka	P&L XIV
	Nakło	KSC XIV
	Nowy Staw	KSC XIV
	Opalenica	Nordzucker XV
	Ostrowite	BSO XV
	Ostrowy	KSC XV
	Otmuchów	Südzucker XVI
	Racibórz	Südzucker XVI
	Ropczyce	Südzucker XVI
	Strzelin	Südzucker XVII
	Strzyżów	Südzucker XVII
	Środa	P&L XVIII
	Świdnica	Südzucker XVIII
	Tuczno	KSC XVIII
	Unisław	BSO XIX
	Werbkowice	KSC XIX
	Woźuczyn	KSC XIX
	Wrocław	Südzucker XX
	Wróblin	Südzucker XX



-  Grupa BSO
-  KSC Polski Cukier S.A.
-  Nordzucker Polska S.A.
-  Pfeifer & Langen Polska S.A.
-  Südzucker Polska Sp. z o.o.



\* KSC jest właścicielem 51% akcji w akcjonariacie mieszanym

## Spółki cukrowe w Polsce



### **BSO Polska Sp. z o.o.**

ul. Mariensztat 8, 00-302 Warszawa  
tel.: 022 828-97-33, fax: 022 828-97-44  
e-mail: bso@cg.pl  
www.bso.pl

### **Zarząd:**

David R. Langlands – Prezes  
Derek Morgan – Członek Zarządu  
Stanisław Zbigniew Dziedzic – Członek Zarządu  
Iwona Magdalena Osińska – Członek Zarządu

---



### **Krajowa Spółka Cukrowa S.A.**

ul. Kraszewskiego 40, 87-100 Toruń  
tel.: 056 650-11-00, fax: 056 650-11-04  
e-mail: ksc@polski-cukier.pl  
www.polski-cukier.pl

### **Zarząd:**

Krzysztof Kowa – Prezes  
Stanisław Pawlak – Członek Zarządu  
Stanisław Kalinowski – Członek Zarządu  
Krzysztof Dudek – Członek Zarządu

---

### **Biuro w Warszawie**

ul. Wołoska 18, 02-675 Warszawa  
tel.: 022 541-70-00, fax: 022 541-70-01  
e-mail: biuro.warszawa@polski-cukier.pl

---



### **Nordzucker Polska S.A.**

ul. 5-go Stycznia 54,  
64-330 Opalenica  
tel.: 061 447-93-00, fax: 061 447-44-90  
e-mail: sekretariat@nordzucker.pl

### **Zarząd:**

Werner Kuester – Prezes Zarządu  
Stanisław Zbrojkiewicz – Członek Zarządu  
Andrzej Nowak – Członek Zarządu  
Jarosław Kamieniarz – Członek Zarządu

---



### **Pfeifer & Langen Polska S.A.**

ul. Mickiewicza 35, 60-959 Poznań  
tel.: 061 846-35-00, fax: 061 846-35-05  
e-mail: pfeifer-langen.polska@diamant.pl  
www.diamant.pl

### **Zarząd:**

Stanisław Bogdziewicz – Prezes Zarządu  
Ryszard Bogacz – Członek Zarządu

Jan Pytlewski – Dyrektor ds. Techniczno-Produkcyjnych  
Roman Kubiak – Dyrektor ds. Surowcowych  
Sławomir Kosakowski – Dyrektor ds. Finansowych  
Tomasz Miara – Dyrektor ds. Rozwoju Personalnego

---



### **Südzucker Polska Sp. z o.o.**

ul. Kopernika 34, 00-336 Warszawa  
tel.: 022 827-84-84, fax: 022 827-88-00  
e-mail: sekretariat@suedzucker.pl  
www.suedzucker.pl

### **Zarząd:**

dr Thomas Kirchberg – Prezes Zarządu  
Norbert Bücherl – Członek Zarządu  
dr Rainer Schechter – Członek Zarządu  
Adam Sebzda – Członek Zarządu  
Carsten Stahn – Członek Zarządu

---

### **Biuro we Wrocławiu**

ul. Muchoborska 6, 54-424 Wrocław  
tel.: 071 79-88-900, fax: 071 79-88-901  
e-mail: sekretariat.wroclaw@suedzucker.pl

---



## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Cukrownia Brześć Kujawski” w Brześciu Kujawskim

powiat: włocławski, województwo: kujawsko-pomorskie  
tel.: 0-54 230-52-00, fax: 0-54 252-13-82  
e-mail: brzesc@polski-cukier.pl

Najbliższe większe miasta: Włocławek, Toruń, Bydgoszcz, Płock  
Dawna nazwa: Towarzystwo Akcyjne Cukrowni Brześć Kujawski  
Rok założenia Cukrowni: 1894, powstanie obecnej firmy: 2003

### Dyrekcja Oddziału Cukrowni:

Marek Sadowski – Dyrektor Oddziału  
Alfred Koprowski – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych  
inż. Leszek Jarecki – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych  
Krystyna Michalska – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	3421	6333
przerób dobowy [t]	1474	3945
produkcja cukru ogółem [t]	8400	40 775
czas trwania kampanii [doby]	41	68

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

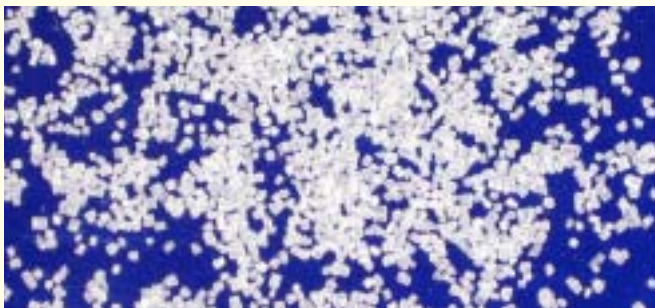
- 1925–1928 – zainstalowano nową płuczkę do buraków, koło podnośne i podnośnik kubelkowy oraz zbudowano nowy budynek kotłowni,
- 1935–1939 – maszynę parową zastąpiono turbiną o mocy 1,4 MW i dokonano całkowitej elektryfikacji fabryki,
  - dostawiono kocioł sekcyjny o pow. ogrzewalnej 620 m<sup>2</sup>, ciśnieniu pary 25 atmosfer i wydajności 25 t pary na godzinę oraz wykonano stację pomp zasilających,
  - pobudowano nowy budynek produktowni, a w związku z tym zmieniono układ stacji wyparek i szczegółowo przebudowano stację warników, wirówek, segregacji i pakowania cukru, montując na tych stacjach nowe urządzenia,
  - pobudowano jeden magazyn cukru i melaśnik.
- 1942 – zainstalowano nową turbinę AEG o mocy 3,0 MW,
  - zamontowano nowy piec wapienny o poj. 100 m<sup>3</sup>, aparat Micka i wybudowano nową wapiarnię,
  - zamontowano nowy melaśnik,
  - uruchomiono zakupiony przed wojną nowy kocioł parowy Babcock na ciśnienie pary 25 atmosfer o wydajności 32 t pary na godzinę
- 1952 – wybudowano nowy magazyn umożliwiający magazynowanie 6000 ton cukru,
  - zainstalowano talerzowo-kaskadową suszarkę do cukru.
- 1958–1960 – wymieniono błotniarki ramowe na błotniarki Szarejki,
  - zamontowano cedzidła Szarejki,
  - zainstalowano dwie krajalnice RK-13
- 1964–1970 – zainstalowano dyfuzor ciągły DC-8 i 3 nowe prasy wysłodkowe,
  - zamontowano dwie nowe krajalnice RK-13,
  - zamontowano nowe kotły saturacji I i II,
  - zamontowano 3 nowe warniki o poj. 50 t,
  - pobudowano nowy magazyn cukru o poj. 6000 t.
- 1981–1986 – zainstalowano 3 nowe warniki o poj. 50 t
  - zainstalowano 4 wirówki AWO-1000 do cukrzycy I,
  - zainstalowano wirówki ACWW 1000 do cukrzycy II i III,
  - gruntowna przebudowa stacji wyparnej, filtracji i oczyszczania soków: zamontowano 4 filtry próżniowe, dekantator pospieszny, defekację wstępną leżącą, zbiornik defekacji głównej zimnej, zbiornik saturacji II, rekrytalizator soku po saturacji II, filtry GP po saturacji II i nowe skraplacze barometryczne. Na stacji wyparnej poprzez wymianę 3 aparatów wyparnych zwiększono jej ogólną powierzchnię. Dostawiono również kilka nowych ogrzewaczy.

- 1986–1990 – pobudowano chłodnię wód barometrycznych – dwucelkową z wentylatorami  $\phi$  6,0 m,
  - oddano do użytku piaskownik i sita łukowe do oczyszczania wód spławiakowych,
  - oddano do użytku pompownię i estakadę z łapaczami do oczyszczania buraków,
  - pobudowano budynek buraczarni z płuczką wysokowodną,
  - pobudowano galerię transportera taśmowego buraków na krajalnicę.
- 1992–1997 – oddano do użytku nową linię 15 kV o długości 14,5 km, oraz wykonano nową rozdzielnię średniego napięcia i dwie stacje transformatorowe 15/0,4 kV,
  - wybudowano i oddano do użytku stację odpylania spalin z kotłowni,
  - zakupiono i uruchomiono krajalnicę bębnową Putsch TSM 2000/600/40,
  - zainstalowano nowy turbozespół, w którego skład wchodzi turbina TP6/4 i generator prądu GT2-6-06,
  - przeprowadzono kolejną modernizację gospodarki cieplnej, w ramach której między innymi zakupiono i zamontowano jako piątą dział wyparki aparat płytowy Alfa-Laval o pow. grzejnej 600 m<sup>2</sup>,
  - zakupiono i zamontowano fluidalną suszarko-chłodziarkę do cukru,
  - zainstalowano nowy dyfuzor DC-12 o nominalnej zdolności przerobowej 3000 t/dobę,
  - zainstalowano wagopakowaczkę do cukru firmy LIBRA.
- 2001–2003 – modernizacja linii do pakowania cukru polegająca między innymi na montażu czterech nowych maszyn pakujących w worki wentylowe firmy LIBRA,
  - montaż nowej wirówki ciągłej do cukrzycy III, KC 1350,
  - montaż nowego, większego dekantatora pospiesznego,
  - instalacja układu komputerowego FREELANCE 2000 do regulacji parametrów stacji oczyszczania soków,
  - wymiana cedzideł Scheiblera do klarówki i soku gęstego na filtry workowe,
  - instalacja układu do przygotowania syropu standard,
  - zakupiono i zamontowano nowy warnik z mieszadłem mechanicznym o poj. 50 t wraz z automatyką do gotowania cukrzycy I.

### Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:

Cukrownia Brześć Kujawski usytuowana jest nad rzeką Zgłowiączką. Brześć Kujawski położony jest w pobliżu następujących miejscowości: 12 km od Włocławka, 7 km od Lubrańca, 25 km od Radziejowa, 18 km od Kowala.

Plantacje buraka cukrowego są stosunkowo blisko. Większość plantacji znajduje się w odległości do 30 km od cukrowni. Cukrownia nie ma terenowych punktów odbioru buraka cukrowego.



CUKROWNIA  
CEREKIEW S.A.



## Cukrownia Cerekiew S.A. w Ciężkowicach

powiat: kędzierzyńsko-kozielski  
województwo: opolskie  
tel.: 0-77 480-26-15, fax: 0-77 487-63-75  
e-mail: sekretariat@cerekiew.suedzucker.pl

Cerekiew

Najbliższe większe miasta: Kędzierzyn Koźle, Gliwice, Racibórz, Opole  
Dawna nazwa: Cukrownia Schörz & Comp.  
Rok założenia Cukrowni: 1870, powstanie obecnej firmy: 1 lipca 1995

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Paweł Kwiatkowski – Prezes Zarządu  
mgr inż. Maria Mroczek – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1947	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	3433	
przerób dobowy [t] (maks. dobowy 4172)	823	3516
produkcja cukru ogółem [t]	1400 c. sur.	47 058,93
czas trwania kampanii [doby]	16	87,8 (z wirów.)

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1995 – wymiana warników, cukrzyca zarodowa  
1997 – wymiana dyfuzora na wieżowy BMA (5000 t/d), wymiana pieca wapiennego i wapiarni  
2004 – modernizacja surowni i placu buraczanego



## Nordzucker Polska S.A.

### Zakład Produkcyjny w Chełmży

powiat: toruński, województwo: kujawsko-pomorskie  
tel.: 0-56 675-22-21, fax: 0-56 675-60-08  
e-mail: sekretariat.chelmza@nordzucker.pl

Chełmża

Najbliższe większe miasta: Toruń, Chełmno, Bydgoszcz,  
Wąbrzeźno  
Rok założenia Cukrowni: 1882, powstanie obecnej firmy: 2005

### Dyrekcja Zakładu:

mgr Tomasz Soliwodzki – Kierownik Zakładu Produkcyjnego



CUKROWNIA I RAFINERIA  
CHYBIE S.A.



## Cukrownia i Rafineria Chybie S.A.

powiat: cieszyński  
województwo: śląskie  
tel.: 0-33 851-67-30, fax: 0-33 851-67-31  
e-mail: sekretariat@chybie.suedzucker.pl

Chybie

Najbliższe większe miasta: Cieszyn, Bielsko-Biała, Pszczyna, Skoczów  
Dawna nazwa: Cukrownia Chybie S.A.  
Rok założenia Cukrowni: 1884, powstanie obecnej firmy: 1995

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Mieczysław Pietrzak – Prezes Zarządu  
Irena Niedoba – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	1075	2233
przerób dobowy [t]	330	2005
produkcja cukru ogółem [t]	723,6	20 867
czas trwania kampanii [doby]	16	60

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1935-1937 – elektryfikacja cukrowni  
1948 – odbudowa rafinerii  
1956 – budowa oczyszczalni ścieków przemysłowych  
1963 – nowa kotłownia  
1973 – zainstalowanie dyfuzora DDS, budowa pudrownika, zainstalowanie agregatu Chambon do produkcji kostki  
1977-90 – wirówki

1984 – filtry GP  
1987 – filtr próżniowy, dekantator  
1989 – filtry ciśnieniowe, saturacja I i II jednokotłowa  
1990 – linia do produkcji kostki Brydż  
1992 – linia paczkująca a' 1 kg Hesser  
1994 – prasa do błota Putsch  
1995 – linia do produkcji cukrów w płynie i inwertowanych  
od 1996 – wymiana dachów  
od 1999 – wymiana okien, drzwi, posadzek  
1999 – modernizacja oczyszczalni ścieków przemysłowych  
2003 – filtracja ulepów i soku gęstego  
2003 – komputeryzacja stacji oczyszczania soków  
2004 – komputeryzacja gotowania cukrzyca I

### Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:

W latach dziewięćdziesiątych dywersyfikacja produkcji – wprowadzenie 18 asortymentów, w 1999 r. wdrożono system zapewnienia jakości PN-EN ISO 9002, w 2002 r. system HACCP, w 2002 r. system zarządzania środowiskiem PN-EN ISO 14001 oraz system zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy PN-EN 18001.



## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Cukrownia Częstocice”

powiat: ostrowiecki, województwo: świętokrzyskie  
tel.: 0-41 265-20-81, fax: 0-41 265-20-68  
e-mail: częstocice@polski-cukier.pl

Najbliższe większe miasta: Starachowice, Opatów, Sandomierz,  
Opole Lubelskie  
Dawna nazwa: Fabryka Cukru i Rafineria Częstocice S.A.  
Rok założenia Cukrowni: 1826, powstanie obecnej firmy: 2003

### Dyrekcja Oddziału:

mgr inż. Bolesław Smył – Dyrektor Oddziału  
mgr inż. Stanisław Marzec – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	820	3311
przerób dobowy [t]	803	2659
produkcja cukru ogółem [t]	3000	23 670
czas trwania kampanii [doby]	27	56

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1828 – prasa balansówka Białogon  
1842 – przerobiono system ogniowy na parowy  
1894 – montaż baterii dyfuzyjnej BREITFELD-DANEK  
1855 – bocznicza kolejowa  
1901 – główny gmach fabryczny  
1930 – bateria dyfuzorów 2000 m<sup>2</sup>  
1947 – płuczka do buraków 1400 t/dobę  
1956 – montaż kotłów SR16/25, OSR25/32  
1960 – montaż dyfuzora 1700 t/dobę  
1972 – pakownia cukru  
1976 – buraczarnia i centralna sterownia  
1986 – produktownia  
1996 – oczyszczalnia ścieków 3500 t/dobę  
1997 – prasa do błota defekosaturacyjnego 3000 t/dobę  
2001 – wyparka opadowa III dział (pięciodziłowa 3500 t/dobę)  
Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
Cukrownia ma certyfikat jakości HACCP wg norm Unii Europejskiej dla produkcji cukru



## Cukrownia Głinojeck S.A. Zakład w Dobrem

powiat: radziejowski, województwo: kujawsko-pomorskie  
tel.: 0-54 285-92-00, fax: 0-54 285-92-12  
e-mail: cukrownia.dobre@cg.pl

Najbliższe większe miasta: Włocławek, Inowrocław, Toruń,  
Aleksandrów Kujawski  
Dawna nazwa: Towarzystwo Cukrowni Dobre S.A.  
Rok założenia Cukrowni: 1907, powstanie obecnej firmy: 2005

### Dyrekcja Cukrowni:

inż. Andrzej Kowalski – Dyrektor Cukrowni

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	3147	–
przerób dobowy [t]	918	2595
produkcja cukru ogółem [t]	8909	36 990
czas trwania kampanii [doby]	85	93

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1949–1950 – suszarnia wysłoków, magazyn cukru, piec wapienny  
1960 – segregacja cukru  
1963 – dyfuzor, defekacja wstępna i główna, saturacje I i II  
1970 – budynek główny, magazyny, wyparka  
1997 – kralalnice, wyparka, filtracja





### Krajowa Spółka Cukrowa S.A. Oddział „Cukrownia Dobrzelin”

powiat: kutnowski, województwo: łódzkie  
tel.: 0-24 285-10-08, fax: 0-24 285-10-43  
e-mail: dobrzelin@polski-cukier.pl

Dobrzelin

Najbliższe większe miasta: Łowicz, Łódź, Kutno, Żychlin  
Dawna nazwa: Dobrzelin – właściciel hrabia Władysław Łubieński  
Rok założenia Cukrowni: budowa 1848–1850, pierwsza kampania 1850  
Data powstania obecnej firmy: 1.10.2003 r.

#### Dyrekcja Oddziału:

mgr inż. Zygmunt Baran – Dyrektor  
mgr inż. Mirosław Kowalski – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych  
inż. Stanisław Janik – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych  
mgr Jadwiga Stawicka – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych

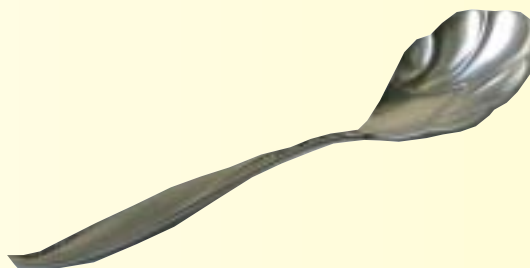
Dane technologiczne w latach:	1974	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	brak danych	5191
przerób dobowy [t]	2225	3282
produkcja cukru ogółem [t]	22 203	33 255
czas trwania kampanii [doby]	94,83	66,12

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1958 – przebudowa produktowni  
1964 – zainstalowanie dyfuzora DC 10 (nominalny przerób 2400 t/dobę)  
1965 – instalacja filtrów próżniowych (do gęstwy) i dekantatorów Doora  
Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
1866 – Cukrownia przechodzi na własność spółki udziałowej zamienionej w 1874 r. na Akcyjne Dobrzelińskie Towarzystwo Fabryk Cukru (na czele stał Jan G. Bloch)  
1910 – Cukrownia została zakupiona przez Spółkę Akcyjną Warszawskie Towarzystwo Fabryki Cukru – występuje pod nazwą Cukrownia Rafineria Dobrzelin  
1951 – rozpoczęcie budowy kotła OSR-32 (oddany do eksploatacji w 1955 r.)  
1956 – rozpoczęcie budowy kotła OR-32 (oddany do eksploatacji w 1957 r.)  
1968 – budowa nowych pieców wapiennych

1975 – zainstalowanie wirówek LWA do I cukrzycy  
– uruchomienie produkcji cukru pudru, zainstalowanie wago-pakowaczki Hesser do ważenia cukru w torebki 0,5 kg  
1981/82 – budowa nowej buraczarni  
1988 – zainstalowanie dekantatora pośpiesznego do soku po I saturacji  
– zainstalowanie filtrów próżniowych GP do soku po II saturacji  
1990 – zainstalowanie wirówek AWO-1000 do I cukrzycy  
1992 – rozpoczęcie budowy oczyszczalni ścieków – ostatni obiekt – osadnik wtórny oddany w 1999 r.  
1992 – zainstalowanie czterech nowych warników do cukrzycy I (poj. 40 t)  
1994 – oddanie do eksploatacji turbiny TP-6  
1996 – zainstalowanie prasy do błota Netzsch – pow. 174 m<sup>2</sup>  
1997 – oddanie do eksploatacji wyparki opadowej (III dział – pow. 2000 m<sup>2</sup>)

W następnych latach wykonano automatykę sterowania wraz z wizualizacją najpierw tylko stacji wyparnej a następnie całej stacji oczyszczania. Od 2004 r. rozpoczęto instalowanie urządzeń z wygaszanych cukrowni: prasa do błota Netzsch, krajalnica bębnowa Putsch, Diastar.



### Cukrownia Głinojeck S.A.

powiat: ciechanowski, województwo: mazowieckie  
tel.: 0-23 674-06-63, fax: 0-23 672-48-90  
e-mail: cg@cg.pl

Głinojeck

Najbliższe większe miasta: Ciechanów, Mława, Płońsk, Płock  
Dawna nazwa: Przedsiębiorstwo Państwowe – Cukrownie Mazowieckie – Cukrownia Głinojeck  
Rok założenia Cukrowni: 1985 – próbna kampania, 1986 – I kampania  
Rok powstania obecnej firmy: 1989 – większościowy udział BSO-Polska

#### Zarząd Cukrowni:

Witold Zarębski – Dyrektor Generalny  
Marek Dereziński – Dyrektor Generalny ds. Surowcowych – Członek Zarządu  
Joanna Boś – Dyrektor Finansowy – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1986	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	10 303	14 086
przerób dobowy [t]	2863	7566
produkcja cukru ogółem [t]	20861	109 559
czas trwania kampanii [doby]	78	92,8

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1998 – automatyzacja gotowania cukrzycy I  
– zakup krajalnic Putsch  
– modernizacja „góry cukrowej” – zakup suszarki fluidalnej  
1999 – modernizacja stacji wyparnej – I dział opadowy  
2000 – automatyzacja suszenia i dostawy cukru do silosów  
2001 – budowa silosu 30 000 ton  
2002 – modernizacja – zakup linii do pakowania cukru  
Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
2003 – modernizacja suszarni wysłodków, zakup brykociarek do wysłodków  
2004 – uruchomienie II ciągu suszarniczego



## Pfeifer & Langen Polska S.A.

### Cukrownia Gosławice w Koninie

powiat: koniński, województwo: wielkopolskie  
tel.: 0-63 248-70-74, fax: 0-63 248-70-75  
e-mail: cukrownia.goslawice@diamand.pl

Najbliższe większe miasta: Koło, Turek, Kalisz, Września  
Dawna nazwa: Cukrownia Gosławice w Koninie  
Rok założenia Cukrowni: 1912, powstanie obecnej firmy: 1995

#### Dyrekcja Cukrowni:

mgr inż. Stanisław Jórdeczka – Dyrektor Cukrowni  
mgr inż. Zbigniew Węgrzynowski – Dyrektor ds. Technicznych

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	–	10 500
przerób dobowy [t]	–	4238
produkcja cukru ogółem [t]	–	62 657,5
czas trwania kampanii [doby]	–	96,75

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1990 – nowa turbina TP-6 i kocioł PR-25  
2003 – modernizacja warników, produktowni



## Pfeifer & Langen Polska S.A.

### Cukrownia Gostyń

powiat: gostyński, województwo: wielkopolskie  
tel.: 0-65 575-26-00, fax: 0-65 572-03-56  
e-mail: technika.gostyn@diamant.pl

Najbliższe większe miasta: Poznań, Leszno, Jarocin, Ostrów Wlkp.  
Dawna nazwa: Cukrownia Gostyń  
Rok założenia Cukrowni: 1897, powstanie obecnej firmy: 2005

#### Dyrekcja Cukrowni:

mgr inż. Jacek Pietrowiak – Dyrektor Cukrowni

Dane technologiczne w latach:	1945 r.	2004 r.:
areał plantacyjny buraków [ha]	1689	10 510
przerób dobowy [t]	1023,4	4931
produkcja cukru ogółem [t]	4513,7	77 172,5
czas trwania kampanii [doby]	33,5	96,125

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1996 – płuczka, dyfuzor wieżowy  
1997 – surownia, produktownia, gospodarka cieplna  
2004 – oczyszczalnia ścieków, plac buraczany, prasy do błota



## Pfeifer & Langen Polska S.A.

### Cukrownia Góra Śląska

powiat: górski, województwo: dolnośląskie  
tel.: 0-65 543-22-57, fax: 0-65 543-24-57  
e-mail: cukrownia.goraslaska@diamant.pl

Najbliższe większe miasta: Leszno, Lubin, Rawicz  
Dawna nazwa: Cukrownia Góra Śląska  
Rok założenia Cukrowni: 1889  
Rok powstania obecnej firmy: od 1999 r. weszła w skład Pfeifer & Langen

#### Dyrekcja Cukrowni:

mgr inż. Andrzej Rękosiewicz – Dyrektor Cukrowni

Dane technologiczne w latach:	1946	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	–	5590
przerób dobowy [t]	637	4078
produkcja cukru ogółem [t]	1789	65 609
czas trwania kampanii [doby]	32	102,75

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1950–1952 – przebudowa produktowni na cukier biały  
1960–1966 – systematyczna modernizacja zakładu, m.in. ustawienie dyfuzji ciągłej, budowa składowiska buraków, budowa nowej buraczarni  
1970–1975 – budowa nowej wapniarni i pieca wapiennego, nowa stacja wyparna, budowa oczyszczalni ścieków  
1978–1980 – modernizacja produktowni i pakowni  
Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
Produkcja masy FONDANT od 1998 roku, Cukrownia jako Spółka Akcyjna w 1991 r., a od 1999 r. należy do grupy Pfeifer & Langen z Kolonii. Cukrownia w 1999 r. uzyskała certyfikat ISO-9002.

Zainstalowano 3 nowe warniki, 4 nowe automatyczne wirówki LWA-1000 do I cukrzyca oraz wagopakowaczkę i suszarkę cukru. Wymieniono też ekstraktor na nowy DC-8.

W 1983 r. rozpoczęto budowę nowego warsztatu mechanicznego, a w 1984 największą z dotychczasowych inwestycji – budowę elektrociepłowni (3 nowe kotły OR-35 oraz turbospół TP6).

W latach 1989–1991 zmodernizowano magazyn cukru oraz pakownię. W 1991 r. uruchomiono silos do cukru na 15 000 ton.

1996–1998 – rozbudowano buraczarnię (4 krajalnice firmy PUTSCH), dostawiono drugi dyfuzor DC-7, zmodernizowano stację wyparną, zbudowano drugi piec wapienny, rozpoczęto budowę nowego melaśnika, modernizację placu buraczanego.

W 1998 r. zainstalowano i uruchomiono linię produkcyjną masy FONDANT (dla przemysłu m.in. czekolady i ciastkarstwa). W tym też roku przekroczono średni przerób dobowy powyżej 4000 ton.

1999 r. to dalsza rozbudowa produktowni i placu buraczanego (nowe miejsce do odbioru buraków i ich splukiwania), budowa laboratorium surowcowego oraz automatyzacja filtracji.

Lata 2000–2001 – dalsza modernizacja odbioru buraków (2 nowe elektroniczne wagi wraz z budynkami), modernizacja stacji wyżymania wysłoków (prasy wysokiego wyżęcia), modernizacja załadunku cukru luzem.

W latach 2002–2004 – dalsza modernizacja filtracji oraz automatyka produktowni (modernizacja automatyki gotowania cukrzyca), modernizacja kotłów energetycznych.

Planowany średni przerób buraków w kampanii 2005/2006 – 4200 ton/dobę.




**Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu**
**Oddział „Cukrownia Gryfice” w Gryficach**

powiat: gryficki, województwo: zachodniopomorskie

tel.: 0-91 384-20-51, fax: 0-91 384-43-01

e-mail: gryfice@polski-cukier.pl

Gryfice

Najbliższe większe miasta: Szczecin, Stargard Szczeciński, Świnoujście, Koszalin

Dawna nazwa: Cukrownia Gryfice S.A.

Rok założenia Cukrowni: 1898, powstanie obecnej firmy: 2005

**Dyrekcja Oddziału:**

mgr inż. Waldemar Cojszner – Dyrektor Oddziału

mgr Zofia Tyburska – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych

mgr inż. Jerzy Opieka – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych

mgr Mirosław Narojek – Zastępca dyrektora ds. surowcowych

<b>Dane technologiczne w latach:</b>	<b>1948</b>	<b>2004</b>
areał plantacyjny buraków [ha]	2500	3425
przerób dobowy [t]	665	2544
produkcja cukru ogółem [t]	1621	30 473
czas trwania kampanii [doby]	19	78

**Ważniejsze modernizacje Cukrowni:**

1947–1948 – odbudowa obiektów po zniszczeniach wojennych

1949–1967 – powiększenie powierzchni grzejnych wyparki, wymiana wirówek, zamontowanie naczyń dyfuzyjnych

1976–1990 – montaż i uruchomienie: dyfuzora ciągłego DC6, warników I, II, III produktu, płuczki do buraków, chłodni wód barometrycznych, krajalnic RKE 15, instalacji odsiarczania i odpylania spalin z kotłowni technologicznej

1991–2000 – montaż i uruchomienie: prasy wysokiego wyjęcia Stord, prasy do błota Netzsch, wag automatycznych do cukru, krajalnic do buraków Putsch, wirówki do cukru Buckau-Wolf, turbiny Siemens, saturatorów, budowa i uruchomienie biologiczno-mechanicznej oczyszczalni ścieków

2001–2004 – montaż i uruchomienie: wagopakowaczki do cukru Hesser, wirówki afinacyjno-klarującej do III produktu, stacji schładzania cukru


**Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu**
**Oddział „Cukrownia Kluczewo” w Stargardzie Szcz.**

powiat: stargardzki, województwo: zachodniopomorskie

tel.: 0-91 578-48-31, fax: 0-91 576-08-08

e-mail: kluczewo@polski-cukier.pl

Kluczewo

Najbliższe większe miasta: Szczecin, Goleniów, Pyrzyce

Dawna nazwa: Cukrownia Kluczewo

Rok założenia Cukrowni: 1883, powstanie obecnej firmy: 2005

**Dyrekcja Oddziału:**

mgr inż. Paweł Dawiskiba – Dyrektor Oddziału

mgr Mirosław Narojek – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych

mgr inż. Kazimierz Prochacki – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych

<b>Dane technologiczne w latach:</b>	<b>1948</b>	<b>2004</b>
areał plantacyjny buraków [ha]	–	9497
przerób dobowy [t]	1300	5241
produkcja cukru ogółem [t]	ok. 5000	60 726
czas trwania kampanii [doby]	ok. 4 tyg.	73

**Ważniejsze modernizacje Cukrowni:**

1960 – wymiana dyfuzji na DDS 1400 t/d szt. 2, 6 szt. krajalnic RK-13

1992–1998 – wapniarnia, gospodarka ciepła, wodno-ściekowa, komputerowe sterowanie procesem produkcji, prasy do błota i krajalnica

2002 – silos na cukier 50 tys. ton

2005 – modernizacja kotłowni i turbinowni





## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Cukrownia Krasnystaw”

powiat: krasnostawski, województwo: lubelskie  
tel.: 0-82 577-02-11, fax: 0-82 577-02-53  
e-mail: krasnystaw@polski-cukier.pl

Najbliższe większe miasta: Lublin, Chełm, Świdnik, Zamość  
Dawna nazwa: P.P. Cukrownie Lubelskie – Cukrownia Krasnystaw  
Rok założenia Cukrowni: 1976, powstanie obecnej firmy: 2002

### Dyrekcja Oddziału:

mgr Ryszard Stańczak – Dyrektor Oddziału  
mgr Henryk Woch – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych  
Wiesław Szymański – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych  
Krzysztof Surmacz – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych

Dane technologiczne w latach:	1977	1988	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	12 865	13 485	11 344
przerób dobowy [t]	4111	5513	7084
produkcja cukru ogółem [t]	45 813	53 927	65 933
czas trwania kampanii [doby]	111,3	83,3	60,5

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni 1994–2004:

modernizacja stacji wyparnej  
modernizacja produktowni – wykonanie linii cukrzycy zarodowej produktu A, B, C, modernizacja i automatyzacja warników cukrzycy A i R, modernizacja warników B i C (wymiana komór i wstawienie napędów)  
modernizacja skraplaczy barometrycznych, wykonanie stacji mokrego rozładunku buraków, wykonanie linii do produkcji cukru w kostkach  
wykonanie linii do produkcji cukru pudru, wykonanie linii do oznaczania zanieczyszczeń i cukru w burakach VENEMA, oraz linii do siarkowania soku rzadkiego i zakwaszania wody na dyfuzję  
Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
zakupy: wirówek klarujących produktu B i C – 3 szt., krajalnic bębnowych PUTSCH – 2 szt., aparatów wyparnych opadowych – 3 szt., filtrów do klarówki typu AMA-filter – 2 szt., filtrów woreczkowych do soku gęstego – 4 szt., płytowych wymienników ciepła – 19 szt. oraz wirówek periodycznych do cukru białego – 3 szt.



## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Cukrownia Kruszwica”

powiat: inowrocławski, województwo: kujawsko-pomorskie  
tel.: 0-52 358-43-18, fax: 0-52 358-43-00  
e-mail: kruszwica@polski-cukier.pl

Najbliższe większe miasta: Bydgoszcz, Inowrocław, Poznań, Toruń  
Dawna nazwa: Towarzystwo Akcyjne Cukrownia Kruszwica  
Rok założenia Cukrowni: 1880, powstanie obecnej firmy: 2003

### Dyrekcja Oddziału:

mgr inż. Szymon Ratecki – Dyrektor Oddziału  
mgr inż. Mariusz Kaliszewski – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych  
mgr Beata Matyjasik – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych  
inż. Jerzy Pilariski – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	3883	4882
przerób dobowy [t]	1851	3944
produkcja cukru ogółem [t]	(wydatek 13,18%)	42 911
czas trwania kampanii [doby]	26	70,66

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1955 – budowa magazynu nasion i nawozów  
1956 – magazyn cukru i pakownia  
1960 – spalwy polowe  
1961 – produktownia  
1966 – dyfuzor DDS 2400 t/dobę  
1967–1968 – dekantatory I i filtry próżniowe  
1969 – kotłownia  
Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
1998 – wprowadzenie systemu ISO 9001:2001  
2000 – wprowadzenie systemu HACCP



## Cukrownia Leśmierz S.A.

powiat: zgierski  
województwo: łódzkie  
tel.: 0-42 718-07-57, fax: 0-42 718-05-16  
e-mail: lesmierz@polski-cukier.pl

Najbliższe większe miasta: Łódź, Zgierz, Łęczycza, Ozorków  
Dawna nazwa: Przedsiębiorstwo Państwowe Cukrownia Leśmierz  
Rok założenia Cukrowni: 1838, powstanie obecnej firmy: 1996

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Tadeusz Jemielity – Prezes Zarządu  
mgr Alicja Pietruszewska – Członek Zarządu  
mgr Marek Kazimierz Zaczek – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1955	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	4221	4439
przerób dobowy [t]	897	3209
produkcja cukru ogółem [t]	11 253	28 147
czas trwania kampanii [doby]	93,16	54,54

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1960 – transport wewnętrzny, bocznica kolejowa  
1961 – kotły  
1964–1965 – produktownia i pakownia  
1968 – turbina i dyfuzor Roberta  
1970 – buraczarnia, dyfuzor DC, surownia, wapniarnia, plac surowcowy, melaśniki  
1986–1987 – gospodarka wodno-ściekowa  
1998 – warniki C I i wirówka klarująca  
2000 – stacja wyparna i filtr syropu standard  
2000 – suszenie cukru





## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu

### Oddział „Cukrownia Lublin”

województwo: lubelskie  
tel.: 0-81 532-10-41, fax: 0-81 532-66-35  
e-mail: lublin@polski-cukier.pl

Lublin

Dawna nazwa: Cukrownia Lublin S.A.  
Rok założenia Cukrowni: 1895, powstanie obecnej firmy: 2002

#### Dyrekcja Oddziału:

mgr inż. Stanisław Świątlicki – Dyrektor Oddziału

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	4708	10 205
przerób dobowy [t]	1307	6163
produkcja cukru ogółem [t]	8728	70 907
czas trwania kampanii [doby]	67	71,33

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

- 1940–1944 – budowa suszarni wysłdków, magazynów cukru, wstawienie nowego kotła parowego P = 25 atm, budowa melaśnika 3200 t i rozbudowa bocznic kolejowej
- 1960 – montaż 2 szt. dyfuzorów ciągłych DDS 1700 t/d każdy w miejsce baterii Roberta, budowa chłodni rozbryzgowych do recyrkulacji wód barometrycznych i spławiakowych
- 1968 – oddanie do użytku domu robotnika (sala kinowa, stołówka, przychodnia zdrowia, biblioteka)
- 1973 – zakończenie budowy hotelu
- 1973–1976 – budowa silosu cukru 20 tys. ton, pakowni, filtracji, montaż nowego pieca wapiennego, kontynuacja automatyzacji procesu technologicznego
- 1977 – instalacja maszyny cyfrowej MERA 400 do sterowania procesem technologicznym
- 1985–1986 – wymiana warników z zastosowaniem kolumn Niessnera do odwadniania komór grzejnych

- 1988 – budowa pras błota defekosaturacyjnego, uporządkowanie gospodarki wysłdkami
- 1989 – zastosowanie bezodwadniaczowego systemu odwadniania opartego na 2 wodniarkach sekcyjnych
- 1990 – montaż V-działowej stacji wyparnej
- 1994 – montaż instalacji cukrzycy zarodowej
- 1995 – oddano do użytku salę widowiskowo-sportową, zmodernizowano piec wapienny 80 m<sup>3</sup>, zainstalowano kocioł gazowy Q = 8 t pary
- 1996 – zmodernizowano stację wirowni (wirówki BMA)
- 1997 – przebudowano stację filtracji i pras błota defekosaturacyjnego, wdrożono system jakości ISO 9001
- 1998 – zainstalowano krajalnicę bębnową Maguin
- 2000 – zainstalowano 2 łapacze zanieczyszczeń lekkich
- 2001 – zainstalowano drugą krajalnicę bębnową Maguin, zakupiono 2 urządzenia do oczyszczania i rozładunku buraków, zainstalowano separatory zanieczyszczeń ferromagnetycznych z buraków i cukru, mieszadła mechaniczne w 2 szt. warników II cukrzycy, zmodernizowano beztlenowy stopień oczyszczania ścieków
- 2002 – montaż dodatkowego łapacza kamieni na rynnę buraczanej, bębnowej płuczki buraków Maguin, nowego podnośnika kubełkowego buraków, montaż mieszadeł mechanicznych i wymiana komór grzejnych w warnikach III cukrzycy
- 2003 – wdrożenie systemu HACCP, zamknięcie obiegu wód chłodzących turbogeneratory i pompy próżniowe
- 2004 – modernizacja chłodni barometrycznych, przebudowa defekacji głównej i saturacji



## Oddział „Cukrownia Łapy”

powiat: białostocki  
województwo: podlaskie  
tel.: 0-85 715-88-00, fax: 0-85 715-89-99  
e-mail: lapy.sekretariat@polski-cukier.pl

Łapy

Najbliższe większe miasta: Białystok, Zambrów, Łomża, Wysokie Maz.  
Rok założenia Cukrowni: 1974, powstanie obecnej firmy: 2003

#### Dyrekcja Oddziału:

mgr Jarosław Poniatowicz – Dyrektor Oddziału  
mgr inż. Leszek Suchański – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych  
mgr Anna Perkowska – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych  
mgr inż. Marek Kiełbasa – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych

Dane technologiczne w latach:	1974	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	9581	9928
przerób dobowy [t]	2202	5635
produkcja cukru ogółem [t]	8980	52 628
czas trwania kampanii [doby]	53	64

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

- Cukrownia Łapy jest systematycznie modernizowana. Zautomatyzowano proces produkcji cukru i wprowadzono komputerowe zarządzanie procesami technologicznymi. Przykładem tych działań są:
  - wprowadzenie komputerowego systemu gotowania cukrzycy I w warnikach
  - usprawnienie procesu wirowania cukrzycy I
  - zakup najnowocześniejszych wag krajanki oraz cukru
  - zakup i instalacja kotła opalanego mazutem niemieckiej firmy Babcock
  - zautomatyzowanie procesu załadunku i wypalania kamienia wapiennego
  - zakup i montaż prasy filtracyjnej firmy Putsch
  - automatyzacja stacji dyfuzji i stacji oczyszczania soku

- defekacja wstępna, modernizacja defekacji głównej oraz modernizacja saturacji I i II
- skomputeryzowanie procesu ważenia surowca na wagach
- usprawnienie rozliczeń z plantatorami (zakupiono urządzenie do oznaczania zawartości cukru w burakach)
- wykonano instalację odpylania przenośników taśmowych cukru na stacji segregacji i silosów
- zakupiono pług do ładowarki Ł-34 i urządzenie ciśnieniowe do mycia urządzeń przemysłowych
- wykonano remont i modernizację suszarki cukru
- wykonano remont bocznic kolejowej własnej
- wykonano nową posadzkę żywiczną w magazynie wyrobów gotowych na powierzchni ok. 1000 m<sup>2</sup>
- w ramach rozpoczętej modernizacji gospodarki cieplnej wykonano nową instalację automatyki i sterowania warnikami II i III cukrzycy oraz wyposażono warniki I w nowoczesne przyrządy pomiarowe
- dodatkowo wykonano wiele prac związanych z podniesieniem estetyki zakładu
- Od 2001 r. – system zarządzania jakością ISO 9001
- Od 2005 r. – system zarządzania bezpieczeństwem żywności HACCP
- Cukrownia Łapy od 2000 r. używała prestiżowego znaku produktów polskich zdrowej żywności. Uzyskany w 2000 r. znak promocyjny AGRO POLSKA utrwalił pozytywny wizerunek zakładu w oczach producentów i konsumentów w kraju.
- W 2002 r. „łapski” cukier otrzymał znak „POLSKA DOBRA ŻYWNOSĆ”.



## Cukier Małopolski S.A.

powiat: kazimierski  
województwo: świętokrzyskie  
tel.: 0-41 352-12-52, fax: 0-41 352-11-38  
e-mail: sekretariat@cm.suedzucker.pl

Najbliższe większe miasta: Busko Zdrój, Miechów, Pińczów, Kraków  
Dawna nazwa: Cukrownia Łubna S.A. od 4 stycznia 1996  
Rok założenia Cukrowni: 1845, powstanie obecnej firmy: 2003

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Marek Wójcik – Prezes Zarządu  
mgr inż. Janusz Ziętek – Członek Zarządu  
mgr Ryszard Witkowski – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1970/71	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	–	2809
przerób dobowy [t]	1329	2028,5
produkcja cukru ogółem [t]	16,18	31 625
czas trwania kampanii [doby]	122,95	91,4

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni Łubna:

1975 – nowy ekstraktor zmodernizowany w 1994 r. na DC-7M  
1981 – przebudowa surowni  
1985 – przebudowa produktowni  
1990 – oczyszczalnia ścieków  
1991 – wodniarki sekcyjne  
1992 – budowa kotła OR-32 i jego modernizacja w roku 1999, górne zamknięcie pieca wapiennego (hydrauliczne)  
1995 – turbozespół TPm6/3  
1998 – prasa Netzsch, wyparka IV działu Balcke Dürr, modernizacja ciągu wysłodkowego STORD RS 80 S  
1999 – wyparka II działu – cienkowarstwowa, ogrzewacz płytowy soku surowego grzany oparami warników, ogrzewacz płytowy wody poprasowej, automatyczny załadunek pieca wapiennego i modernizacja wag kamienia i koks, modernizacja instalacji pakowania cukru w Big-Bagi, podwyższenie komina kotłowni  
2000 – modernizacja stacji oczyszczania z defekacją wstępną trójstopniową wg koncepcji dr Miehe, technika cieplna, modernizacja gospodarki wodno-ściekowej, modernizacja obiegu wód barometrycznych

2001 – pielęgnacja cukrzycy III, wirówka S+L, komputerowy system Plantator, sieć komputerowa LAN  
2002 – zakup i montaż wirówki KRUPP – INDIA, zakup pakowaczki SIG  
2003 – znakowanie i kontrola towarów paczkowanych  
2004 – zakwaszanie wody zasilającej ekstraktor

### Lata ważniejszych modernizacji Cukrowni Garbów:

1961–1962 – przebudowa całej elektrociepłowni  
1975 – zmiana transportu wąskotorowego na samochodowy  
– przebudowa gospodarki surowcowej (plac buraczany, splawia-ki przemysłowe i polowe), przebudowa buraczarni i surowni, stacja wapiarni – piec wapienny i pompownia gazowa, stacja magazynowania soku gęstego, przebudowa całej gospodarki wodno-ściekowej  
1982 – nowa wirownia i pakownia  
1996 – przebudowa gospodarki cieplnej (IV dział cienkowarstwowy, wodniarki sekcyjne), Ama filtry (z podkładem celulozowym), hydrorozładunek – Elfy – 6 szt.

### Lata ważniejszych modernizacji Cukrowni Przeworsk:

1989 – modernizacja gospodarki wodno-ściekowej  
1990 – budowa nowego pieca wapiennego i wapiarni, oddanie do użytku nowej elektrociepłowni  
1995/96 – zakup i montaż 2 szt. wyparek Alfa Laval  
1998 – zakup i montaż kraljownicy firmy PUTSCH

### Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:

5.09.2003 Cukrownia Łubna S.A. przejęła Cukrownię Garbów S.A.  
4.06.2004 Cukrownia Łubna S.A. przejęła Cukrownię Przeworsk S.A.





### Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Cukrownia Malbork” w Malborku

powiat: malborski, województwo: pomorskie  
tel.: 0-55 647-05-00, fax: 0-55 647-05-03  
e-mail: malbork@polski-cukier.pl

Malbork

Najbliższe większe miasta: Gdańsk, Tczew, Elbląg  
Dawna nazwa: Zucker Fabrik Marienberg AG  
Rok założenia Cukrowni: 1880, powstanie obecnej firmy: 2003

#### Dyrekcja Oddziału:

mgr inż. Bogusław Raczyński – Dyrektor Oddziału  
mgr Jerzy Krajewski – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych  
mgr inż. Jerzy Konarski – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych

Dane technologiczne w latach:	1947	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	1360	4930
przerób dobowy [t]	1320	4100
produkcja cukru ogółem [t]	10 400	44 700
czas trwania kampanii [doby]	60	76

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

początek lat 50. – budowa dwóch magazynów cukru  
połowa lat 50. – budowa dwóch melaśników  
1956 – przebudowa stacji warników, wybudowanie dwóch kotłów OSR 32/25  
1962 – likwidacja trzech baterii Roberta i montaż dwóch baterii dyfuzji DDS 14  
1968 – przebudowa i rozbudowa stacji wyparnej  
1969 – przebudowa stacji filtracji, demontaż błotniarek Abrahama, montaż zagęszczalników typu GP oraz filtrów próżniowych  
1972 – budowa estakady buraków oraz budowa komina i odpylania kotłowni  
1974 – budowa kotła OR 32/40, budowa turbinowni oraz montaż turbozespołu 6 MW  
1975 – wymiana dyfuzorów na DC 6  
1976 – przebudowa stacji wirowni – demontaż wirówek Record, montaż wirówek AWO 1000 oraz ACWW 1000  
1984 – wymiana IV działu wyparki  
1985 – wybudowanie sprężarkowni  
1986 – wymiana I działu wyparki, wybudowanie estakady i silosów wysłódków plantatorskich

1988 – uruchomienie nowej suwnicy do rozładunku i załadunku węgla, miazgi oraz koksu  
1990 – budowa pieca wapiennego i wapniarni, przebudowa placu składowego kamienia wapiennego, przebudowa pakowni – likwidacja pakowania, ważenia i szycia ręcznego, montaż automatycznych wagopakowaczek  
1991 – montaż i uruchomienie linii brykietowania wysłódków  
1992 – montaż stacji wstępnego oczyszczania (piaskownik i sita łukowe)  
1994 – zamknięcie obiegu wód barometrycznych – wykonanie nowej wieży wodnej, budowa chłodni wód barometrycznych, budowa przepompowni wód barometrycznych i ścieków, budowa estakady rurociągów (ok. 800 mb)  
1994 – zamknięcie obiegu wód spławiakowych, budowa komory fermentacji beztlenowej  
1995 – modernizacja gospodarki cieplnej, montaż ogrzewaczy płytowych, montaż wyparki płytowej (III dział), modernizacja warników I cukrzycy (wymiana komór grzejnych i montaż miesza-deł) oraz likwidacja filtrów próżniowych i montaż dwóch pras błota defekosaturacyjnego  
1997/98 – automatyzacja warników, uruchomienie linii krystalizatu, uruchomienie gotowania na bazie cukrzycy zarodowej  
2001 – uruchomienie ciągu wysłódkowego – prasy wysokiego wyżęcia, transport wysłódków od dyfuzorów do suszarni i plantatorów



### Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Cukrownia Mała Wieś”

powiat: płocki, województwo: mazowieckie  
tel.: 0-24 267-80-50, fax: 0-24 267-80-95  
e-mail: malawies@polski-cukier.pl

Mała Wieś

Najbliższe większe miasta: Płock, Płońsk, Sochaczew, Warszawa  
Dawna nazwa: Cukrownia Mała Wieś S.A.  
Rok założenia Cukrowni: 1898, powstanie obecnej firmy: 2003

#### Dyrekcja Oddziału:

mgr Waldemar Flakiewicz – Dyrektor Oddziału  
mgr inż. Zbigniew Redeki – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych  
mgr inż. Marianna Zmysłowska – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych  
Janina Sabaciak – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych

Dane technologiczne w latach:	1945 b.d.	2004
areal plantacyjny buraków [ha]		3400 + 1600 (część areału C. Borowiczki)
przerób dobowy [t]		2592
produkcja cukru ogółem [t]		29 583,75
czas trwania kampanii [doby]		72,96

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1994 – budowa oczyszczalni ścieków przemysłowych – stopień beztlenowy  
1996 – budowa oczyszczalni ścieków przemysłowych – stopień tlenowy  
1997 – modernizacja stacji wirowania cukrzycy II i III (wirówki Silver Weibull), montaż nowej krajalnicy buraków firmy Putsch, modernizacja stacji filtracji soków – montaż filtra świecowego Diastar  
2002 – rozbudowa stacji wyparnej oraz wyposażenie jej w automatykę gotowania  
2003 – montaż chłodziarki cukru oraz wyposażenie jej w automatykę sterującą procesem, modernizacja stacji gotowania cukrzycy I oraz wyposażenie jej w automatykę sterującą procesem



## Pfeifer & Langen S.A. Cukrownia Miejska Górka

powiat: rawicki, województwo: wielkopolskie  
tel.: 0-65 545-06-00, fax: 0-65 547-44-41  
e-mail: cukrownia.miejskagorka@diamant.pl

Najbliższe większe miasta: Rawicz, Ostrów Wlkp., Leszno, Wrocław  
Dawna nazwa: Cukrownia Miejska Górka S.A.  
Rok założenia Cukrowni: 1884, powstanie obecnej firmy: 2002

### Dyrekcja Cukrowni:

mgr inż. Dominik Stefański – Dyrektor Cukrowni  
mgr inż. Zygmunt Szafranski – Kierownik ds. Surowcowych

Dane technologiczne w latach:	1977	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	6000	3877
przerób dobowy [t]	1982	3332
produkcja cukru ogółem [t]	25 767	55 516
czas trwania kampanii [doby]	115	104,5

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1963 – ciągła dyfuzja DDS  
1975 – suszarka wibrofluidyzacyjna  
1977 – montaż pieca 125 m<sup>3</sup>  
1987–1988 – przebudowa elektrociepłowni  
1990 – silos cukru 15 000 t, ekstraktor DC-10 2400 t/d  
1997 – budowa nowej produktowni  
1999 – prasy wysokiego wyżęcia



## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Cukrownia Nakło”

powiat: nakielski, województwo: kujawsko-pomorskie  
tel.: 0-52 386-06-61, fax: 0-52 386-06-63  
e-mail: naklo@polski-cukier.pl

Najbliższe większe miasta: Bydgoszcz, Chojnice, Piła, Inowrocław  
Dawna nazwa: Cukrownia Nakło w Nakle nad Notecią  
Rok założenia Cukrowni: 1881, powstanie obecnej firmy: 2003

### Dyrekcja Oddziału:

Janusz Stachowiak – Dyrektor Oddziału Cukrowni  
Janusz Jankowski – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych  
Andrzej Jagodziński – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych  
Renata Fuerst – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	3275,19	5094,8
przerób dobowy [t]	1850	3300
produkcja cukru ogółem [t]	5818,7	40 500
czas trwania kampanii [doby]	34	81

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1945 – systematyczna modernizacja surowni  
1986 – budowa oczyszczalni ścieków  
1988 – przebudowa stacji warników  
1992 – modernizacja stacji wirówek  
1996 – przebudowa elektrociepłowni i budowa budynku prasy do błota



## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Cukrownia Nowy Staw”

powiat: malborski, województwo: pomorskie  
tel.: 0-55 647-80-52, fax: 0-55 271-50-50  
e-mail: nowystaw@polski-cukier.pl

Najbliższe większe miasta: Malbork, Tczew, Elbląg, Gdańsk  
Dawna nazwa: Spółka Akcyjna „Vereintigte Zucker Fabriken Dr. Wolfgang Boetter Pruszczyk”  
Rok założenia Cukrowni: 1878, powstanie obecnej firmy: 2003

### Dyrekcja Oddziału:

mgr inż. Edward Mączkowski – Dyrektor Oddziału  
Lilia Radomska – Zastępca Dyrektora ds. Finansowych  
inż. Kazimierz Konefał – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych  
Lech Bartosz – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych

Dane technologiczne w latach:	1946	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	4145*	3450
przerób dobowy [t]	458	2811
produkcja cukru ogółem [t]	4702	30 968
czas trwania kampanii [doby]	50	75

\* dotyczy 1966 r.

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1953 – przebudowa dwóch hal produkcyjnych surowni  
1954 – budowa nowego pieca wapiennego i wapiarni, przebudowa stacji filtracji  
1956 – przebudowa stacji wyparnej  
1964 – budowa kotła OR 32  
1972 – montaż dyfuzora DDS  
1977 – montaż wirówek ACWW-1000 na II i III produkt  
1985 – montaż wirówek AWO-1000  
1988 – montaż turbogeneratora, budowa stacji odpylania spalin  
1991 – montaż prasy wysokiego wyżęcia WL-254, wodniarki sekcyjnej, wagopakowaczki, zbiorników na wysłodki plantatorskie i brykciarki do wysłodków  
1994 – montaż dwóch pras HOESCH do filtracji soku po I saturacji  
1996 – budowa stacji defekosaturacji, montaż prasy do wysłodków typ MS-64-9



## Nordzucker Polska S.A.

### Zakład Produkcyjny w Opalenicy

powiat: nowotomyski, województwo: wielkopolskie  
tel.: 0-61 447-93-00, fax: 0-61 447-44-90  
e-mail: sekretariat.opalenica@nordzucker.pl

Opalenica

Najbliższe większe miasta: Poznań, Grodzisk Wlkp.,  
Nowy Tomyśl, Pniewy  
Dawna nazwa: Cukrownia Opalenica  
Rok założenia Cukrowni: 1884, obecnej firmy: 2005

#### Dyrekcja Zakładu:

mgr inż. Janusz Nożewnik – Kierownik Zakładu Produkcyjnego



## SugarPol Sp. z o.o.

### Cukrownia w Ostrowitem

powiat: rypiński, województwo: kujawsko-pomorskie  
tel.: 0-54 270-12-00, fax: 0-54 270-11-18  
e-mail: sugarpol@cg.pl

Ostrowite

Najbliższe większe miasta: Rybin, Golub-Dobrzyń, Brodnica, Lipno  
Dawna nazwa: Cukrownia Ostrowite  
Rok założenia Cukrowni: 1900, powstanie obecnej firmy: 1989

#### Dyrekcja Cukrowni:

mgr Janusz Nierzwicki – Dyrektor Cukrowni

Dane technologiczne w latach:	1970	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	3983,82	4312,35
przerób dobowy [t]	892	2756
produkcja cukru ogółem [t]	12 175	34 907
czas trwania kampanii [doby]	107	83

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1980 – budowa nowej buraczarni i pompowni buraków  
1984 – oddanie do eksploatacji nowej surowni  
1994 – uruchomienie nowej produktowni i pakowni na przerób 2000 t/d

#### Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:

1960 – uruchomienie kotła parowego OSR 25/32 z nowym budynkiem i turbiny parowej TP-2 z budynkiem



## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu

### Oddział „Cukrownia Ostrowy” w Ostrowach

powiat: kutnowski, województwo: łódzkie  
tel.: 0-24 356-13-00, fax: 0-24 356-13-96  
e-mail: ostrowy@polski-cukier.pl

Ostrowy

Najbliższe większe miasta: Kutno, Łódź, Płock, Włocławek  
Dawna nazwa: Cukrownia Ostrowy S.A.  
Rok założenia Cukrowni: 1847, powstanie obecnej firmy: 2003

#### Dyrekcja Oddziału Cukrowni:

mgr inż. Robert Sikorski – Dyrektor Oddziału

Dane technologiczne w latach:	1947	1997	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	–	7023	4751
przerób dobowy [t]	900	1657	3255
produkcja cukru ogółem [t]	9200	18 006	29 455
czas trwania kampanii [doby]	60	102	60

#### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1983 – produktownia





## Cukrownia Otmuchów S.A.

powiat: nyski  
województwo: opolskie  
tel.: 0-77 431-50-01, fax: 0-77 439-06-95  
e-mail: sekretariat@otmuchow.suedzucker.pl

Najbliższe większe miasta: Wrocław, Opole, Kłodzko, Nysa  
Dawna nazwa: PP Cukrownia Otmuchów  
Rok założenia Cukrowni: 1881, powstanie obecnej firmy: 1995

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Jan Bielenny – Prezes Zarządu  
mgr Sławomir Cieślak – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	–	4736
przerób dobowy [t]	612	2967
produkcja cukru ogółem [t]	689,88	43 931
czas trwania kampanii [doby]	40,4	85,5

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1936 – modernizacja wirowni – uruchomienie produkcji cukru białego  
1959 – zastosowano pierwszy w Polsce dyfuzor DDS 1400 t/d  
1960 – modernizacja stacji oczyszczania soku – przejście na system przepływowy  
1978–1990 – gruntowna przebudowa fabryki: surownia, warki, piec wapienny



## Cukrownia Racibórz S.A.

powiat: raciborski  
województwo: śląskie  
tel.: 0-32 415-45-51, fax: 0-32 415-34-20  
e-mail: sekretariat@raciborz.suedzucker.pl

Najbliższe większe miasta: Rybnik, Wodzisław Śl., Żory, Głubczyce  
Dawna nazwa: Cukrownia Racibórz  
Rok założenia Cukrowni: 1870, powstanie obecnej firmy: 1996

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Czesław Wolny – Prezes Zarządu  
Maria Kleta – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	–	2717,20
przerób dobowy [t]	448,8	2233
produkcja cukru ogółem [t]	346,7	35 186,46
czas trwania kampanii [doby]	14	93,5

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1968 – montaż dyfuzora ciągłego 1700 t/d, 2 krajalnice RK-13  
2004 – zainstalowano V dział wyparki opadowej o powierzchni 860 m<sup>2</sup>  
Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
Przy Cukrowni uruchomiono w 1951 r. wytwórnię kwasu cytrynowego, a w 1959 r. Wytwórnię Aparatury Cukrowniczej



## Cukrownia Ropczyce S.A.

powiat: ropczycko-sędziszowski  
województwo: podkarpackie  
tel.: 0-17 222-90-00, fax: 0-17 221-09-99  
e-mail: sekretariat@ropczyce.suedzucker.pl

Najbliższe większe miasta: Rzeszów, Dębica, Mielec  
Dawna nazwa: PP Cukrownia Ropczyce  
Rok założenia Cukrowni: 1979, powstanie obecnej firmy: 1995

### Zarząd Cukrowni:

mgr Stanisław Misztal – Prezes Zarządu  
mgr inż. Henryk Marczyński – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1980	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	12 149	12 160
przerób dobowy [t]	2947	7208
produkcja cukru ogółem [t]	11 175	97 779
czas trwania kampanii [doby]	75	87

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1997 – dwie prasy filtracyjne, dwie krajalnice Putsch  
1998 – zakup wirówek cukrzyicy II  
2001 – zakup wirówek cukrzyicy I  
2002 – budowa segregacji cukru, montaż suszarki do cukru, montaż dwóch paletyzatorów i maszyny pakującej Bosch a' 1 kg  
2003 – modernizacja stacji wyparnej, montaż instalacji kaskady gotowania cukrzyicy I, krystalizatu i cukrzyicy zarodkowej  
2004 – budowa silosu na cukier o poj. 40 000 ton





## Cukrownia Strzelin S.A.

powiat: strzeliński  
 województwo: dolnośląskie  
 tel.: 0-71 392-77-90, fax: 0-71 392-13-94  
 e-mail: sekretariat@strzelin.suedzucker.pl

Strzelin

Najbliższe większe miasta: Wrocław, Brzeg, Oława, Świdnica  
 Dawna nazwa: Strzeleńska Akcyjna Cukrownia (Strehleener Aktien Zuckerfabrik) – 1872 r.

Rok założenia Cukrowni: 1872, powstanie obecnej firmy: 1995

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Wojciech Wąs – Prezes Zarządu  
 mgr Dariusz Wawrzyniak – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1946	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	2071	3820,55
przerób dobowy [t]	870	2752
produkcja cukru ogółem [t]	8235	40 034
czas trwania kampanii [doby]	84	87

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

- 1947 – przebudowa produktowni
- 1949–1950 – budowa magazynu wysłodków
- 1973 – wymiana stacji wyparnej
- 1975 – budowa kotła parowego
- 1982 – wymiana wirówek
- 1990 – montaż nowej buraczarni
- 1991 – montaż pieca wapiennego
- 2004 – montaż turbiny parowej
- 2005 – nowy plac buraczany
  - budowa laboratorium surowcowego
  - modernizacja produktowni i gospodarki cieplnej
  - montaż prasy wysłodkowej



## Cukrownia Strzyżów S.A.

powiat: hrubieszowski  
 województwo: lubelskie  
 tel.: 0-84 651-63-00, fax: 0-84 651-63-03  
 e-mail: sekretariat@strzyzow.suedzucker.pl

Strzyżów

Najbliższe większe miasta: Hrubieszów, Zamość, Chełm, Lublin

Dawna nazwa: Spółka Akcyjna Cukrownia Strzyżów

Rok założenia Cukrowni: 1900, powstanie obecnej firmy: 2000

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Ryszard Piskorski – Prezes Cukrowni

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	726	5933
przerób dobowy [t]	ok. 800	3141
produkcja cukru ogółem [t]	ok. 3000	39 577
czas trwania kampanii [doby]	ok. 30	83

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

- 1901 – ukończenie budowy cukrowni
- 1916 – spalenie cukrowni przez wojska rosyjskie
- 1920 – odbudowa cukrowni
- 1926 – montaż kotłów Steimmlera oraz budowa nowego pieca wapiennego typu belgijskiego o poj. 63 m<sup>3</sup>
- 1936 – zakup przez Spółkę Cukrowni Nieledeu i przeznaczenie jej do rozbiórki
- 1938–1939 – elektryfikacja cukrowni, rozbudowa budynku kotłowni i montaż kotła firmy Babcock-Zieleniewski, montaż turbogeneratora typu Stal
- 1944 – demontaż urządzeń przez okupanta niemieckiego
- 1946 – montaż turbozespołu sprowadzonego ze Szwecji
- 1948 – budowa nowego magazynu cukru o poj. 6000 t, magazynu wysłodków suszonych o poj. 1700 t, rozbudowa kotłowni i montaż nowego kotła OSR
- 1960–1966 – budowa nowego budynku produktowni oraz montaż warników, mieszadeł, pomp, suszarek do cukru, silosów, wag Rapido, zaszywarek do worków, przebudowa budynku turbinowni i montaż drugiego turbozespołu typu Brneńska
- 1967–1970 – modernizacja stacji filtracji, spławów, kotłowni oraz mełaśników
- 1974 – modernizacja stacji wyparnej oraz skraplaczy barometrycznych

- 1976 – budowa nowej stacji filtracji
- 1977–1980 – budowa nowych warsztatów działu transportu
- 1981–1995 – budowa nowej turbinowni, suszarni wysłodków, kompleksowa modernizacja gospodarki wodno-ściekowej
- 1993 – budowa oczyszczalni ścieków typu bio-blok
- 1997 – zakończenie budowy nowej kotłowni z odsiarczaniem spalin, montaż 2 nowych sprężarek śrubowych Regatta 161
- 2001 – montaż prasy do błota defekosaturacyjnego, ogrzewaczy płytowych, modernizacja wagopakowaczek, automatyka warników
- 2002 – montaż pras wysokiego wyżęcia do wysłodków, instalacja odpylania cukru, montaż wirówek II i III cukrzycy
- 2003 – montaż warników I cukrzycy wraz z cukrzycą zarodową oraz wyparki opadowej
- 2004 – montaż warników II i III cukrzycy, montaż drugiej prasy do błota defekosaturacyjnego, montaż mieszańca pionowego III cukrzycy
- 2005 – wykonanie suchego rozładunku buraków, montaż filtrów świecowych soku po II sat. wykonanie nowej estakady wysłodkowej, budowa nowej stacji oczyszczania wód spławiakowych





## Pfeifer & Langen Polska S.A. Cukrownia Środa

powiat: średzki, województwo: wielkopolskie  
tel.: 0-61 286-43-00, fax: 0-61 285-36-09  
e-mail: cukrownia.šroda@diamant.pl

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1985 – elektrociepłownia i wapiarnia  
1995 – produktownia  
1996 – surowa fabrykacja  
Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
Do 1995 r. 2 komin, budowa silosu do cukru i pakowni centralnej

Najbliższe większe miasta: Września, Miłosław, Kórnik, Śrem  
Dawna nazwa: Cukrownia Środa S.A.  
Rok założenia Cukrowni: 1880, powstanie obecnej firmy: 2005

### Dyrekcja Cukrowni:

mgr inż. Piotr Małkowski – Dyrektor Cukrowni

Dane technologiczne w latach:	1946	2004
areal plantacyjny buraków [ha] (ilość buraków 52 740 t)	740	8044
przerób dobowy [t]	1287	3760
produkcja cukru ogółem [t]	7188	61 979
czas trwania kampanii [doby]	49	102,5



## Cukrownia Świdnica S.A.

powiat: świdnicki  
województwo: dolnośląskie  
tel.: 0-74 851-90-51, fax: 0-74 851-90-55  
e-mail: sekretariat@swidnica.suedzucker.pl

Najbliższe większe miasta: Świdnica, Wałbrzych, Wrocław, Legnica  
Dawna nazwa: Zucker Fabrik Waizenrodau August Gross & Sohne  
Rok założenia Cukrowni: 1848, powstanie obecnej firmy: 1995

### Zarząd Cukrowni:

inż. Kazimierz Rutkowski – Prezes Zarządu  
mgr inż. Alfreda Reczuch – członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	248	3612
przerób dobowy [t]	910*	2978
produkcja cukru ogółem [t]	458,8	41 140
czas trwania kampanii [doby]	4,33	84

\* W 1945 przerabiano również susz buraczany (229 t/d przez 7,42 doby, produkując 569,2 t cukru) oraz prowadzono kompanię rafinerską, przerabiając 19 852 t cukru surowego przez 125,5 doby na 17 082,5 t cukru białego.

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1950 – budowa nowej stacji ekstrakcji typu Roberta  
1962 – zainstalowanie ekstraktora korytowego, budowa kotła OR 16  
1972 – zainstalowanie filtrów zagęszczających i filtrów próżniowych  
1976 – przebudowa produktowni na produkcję cukru białego  
1979 – budowa stacji odpylania kotłów z zastosowaniem baterii cyklonów

1984 – budowa nowego pieca wapiennego 125 m<sup>3</sup>  
1985 – budowa nowego kotła PR 25  
1986 – budowa melaśnika pojemności 5000 ton  
1993 – zainstalowano wodniarkę sekcijną, prasę filtracyjną ZN PW Rybnik, modernizacja wirówek LWA  
1994 – automatyzacja saturacji I i II, instalacja kompletu płytowych ogrzewaczy sokowych  
1995 – budowa rozładunku buraków „na sucho”  
1996 – instalacja nowej stacji warników z komputerowym sterowaniem gotowania cukrzycy I, II, III  
1998 – budowa nowej stacji filtracji soku po saturacji II z zastosowaniem filtrów Diastar, przebudowa stacji wyparnej na V-działową z dodatkowymi aparatami płytowymi firmy GEA – Ahlstrom  
1999 – przebudowa stacji oczyszczania soków  
2002 – zakup pakowaczki cukru w opakowania 1 kg firmy Paglierani, budowa stacji filtracji soku gęstego i klarówki z zastosowaniem filtrów workowych  
2004 – przebudowa pakowni: montaż wagi big-bag, wagi Natronag, powiększenie suszarki cukru, zastosowanie mikrofalowego pomiaru gęstości w warnikach cukrzycy I



## Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu Oddział „Fabryka Cukru w Tucznie”

powiat: inowrocławski, województwo: kujawsko-pomorskie  
tel.: 0-52 351-96-42, fax: 0-52 351-96-41  
e-mail: sekretariat@cukrowniatuczno.com.pl

Najbliższe większe miasta: Inowrocław, Bydgoszcz, Toruń, Włocławek  
Dawna nazwa: Cukrownia Tuczno, Fabryka Cukru w Tucznie  
Rok założenia Cukrowni: 1883, powstanie obecnej firmy: 2003

### Dyrekcja Oddziału:

inż. Maciej Nowak – Dyrektor Oddziału  
mgr inż. Jan Gruszczyński – Zastępca Dyrektora ds. Technicznych

Dane technologiczne w latach:	1945	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	1447	5250
przerób dobowy [t]	960	3204
produkcja cukru ogółem [t]	4200	36 102
czas trwania kampanii [doby]	36	73,5

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1926–1927 – przebudowa cukrowni od podstaw  
1953 – budowa magazynów cukru, melaśnika, suszarki cukru  
1958 – stacja wyparna Roberta, elektrociepłownia  
1959 – suszarnia wysłoków  
1968 – montaż dyfuzora DDS 2000 t/dobę  
1970–1971 – wymiana warników i przebudowa stacji filtracji  
1977 – budowa pieca wapiennego  
1978 – montaż dekantatora posp. i defekacji wstępnej Brieghel-Müller  
1981–1982 modernizacja kotła OR, automatyzacja stacji oczyszczania  
1991 – budowa melaśnika, montaż prasy do wysłoków STORD  
1993 – budowa mieszadła pionowego cukrzycy III  
1994 – montaż oczyszczalni ścieków  
1997 – modernizacja produktowni, zakup aparatu wyparnej opadowego  
2002 – montaż mieszadła pionowego cukrzycy III



**SugarPol Sp. z o.o.**  
**Cukrownia w Unisławiu**

powiat: chełmiński, województwo: kujawsko-pomorskie  
tel.: 0-56 686-60-01, fax: 0-56 686-63-03  
e-mail: sugarpol@cg.pl

Unisław

Najbliższe większe miasta: Toruń, Bydgoszcz, Chełmno, Chełmża  
Dawna nazwa: Cukrownia Unisław  
Rok założenia Cukrowni: 1882, powstanie obecnej firmy: 1989

**Dyrekcja Cukrowni:**

mgr Janusz Nierzwicki – Dyrektor Cukrowni

Dane technologiczne w latach:	1946	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	1439	3808
przerób dobowy [t]	803	1870
produkcja cukru ogółem [t]	2957	27 427
czas trwania kampanii [doby]	38	94,67

**Ważniejsze modernizacje Cukrowni:**

- 1937 – przebudowa pozwalająca na produkcję cukru białego (turbo-zespół AEG + kotły)
- 1960 – nowe krajalnice RK-13
- 1966 – wymiana wirówek Westona na W-1000
- 1968 – dyfuzor DDS
- 1980 – nowa elektrociepłownia
- 1982 – montaż wirówek AWO-1000
- 1985 – budynek wapniarni + piec 65 m<sup>3</sup>
- 1987 – transport i doczyszczanie buraków
- 1994 – silos do wysyłki cukru luzem
- 1996 – wymiana warników I
- 2002 – wymiana turbiny



**Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu**  
**Oddział „Cukrownia Werbkowice”**

powiat: hrubieszowski, województwo lubelskie  
tel.: 0-84 657-37-00, fax: 0-84 657-26-06  
e-mail: cukrownia.werbkowice@polski-cukier.pl

Werbkowice

Najbliższe większe miasta: Hrubieszów, Tomaszów Lub., Zamość, Chełm  
Rok założenia Cukrowni: 1963

**Dyrekcja Oddziału:**

mgr Jerzy Pasieka – Dyrektor Oddziału  
mgr inż. Edmund Kawka – Zastępca Dyrektora ds. Surowcowych

Dane technologiczne w latach:	1970	2004
areał plantacyjny buraków [ha]	–	8301
przerób dobowy [t]	3700	5970
produkcja cukru ogółem [t]	46 210	59 529
czas trwania kampanii [doby]	116	63

**Ważniejsze modernizacje Cukrowni:**

- 1986 – budowa nowego budynku wapniarni
- 1990 – ustawienie 2 aparatów wyparnych
- 1996 – wymiana dwóch warników rafinerskich i montaż miesza-  
dla pionowego III cukrzycy
- 1999 – montaż zasobnika buraków
- 2001 – montaż defekacji wstępnej
- 2001 i 2004 – montaż krajalnic bębnowych TSM 2200
- 2005 – montaż linii do mycia i suchego rozładunku, automatyka pro-  
cesu technologicznego, modernizacja produktowni, suszarek  
cukru, miesza-  
dla pionowego drugiego cukrzycy III, rozdzielni  
S3 i transportu wysłódków



**Krajowa Spółka Cukrowa S.A. w Toruniu**  
**Oddział „Cukrownia Woźuczyn”**

powiat: tomaszowski, województwo: lubelskie  
tel.: 0-84 663-31-11, fax: 0-84 647-11-05  
e-mail: woźuczyn@polski-cukier.pl

Woźuczyn

Najbliższe większe miasta: Tomaszów Lubelski, Zamość, Hrubieszów, Lublin  
Dawna nazwa: Cukrownia Woźuczyn  
Rok założenia Cukrowni: 1912, powstanie obecnej firmy: 2003

**Dyrekcja Oddziału:**

inż. Andrzej Pras – Dyrektor Oddziału

Dane technologiczne w latach:	1944	1970	2004
areał plantacyjny buraków [ha] do 1939 ok.	1400	ok. 8000	4324,32
przerób dobowy [t]	b.d.	1787	3416
produkcja cukru ogółem [t]	300	20 511	30 445
czas trwania kampanii [doby]	7	105	57,50

**Ważniejsze modernizacje Cukrowni:**

1967–1971 – przebudowa zakładu (nowa surownia i produktownia) do  
przerobu 2000 t/dobę (oddano do użytku kolejno budynek su-  
rowni, buraczarni i wapniarni, magazyn cukru nr 6, kotłownię,  
chłodnię wentylatorową, zblokowaną oczyszczalnię wód  
spławiakowych typu Borsig)

- 1970 – budowa kompletnej stacji suszenia i brykietowania wysłó-  
dków, w 1989 r. rozbudowa tej stacji do potrzeb suszenia usłu-  
gowego zbóż i rzepaku
  - 1985–1986 – instalacja 2 szt. warników I i III cukrzycy, 9 szt. ogrze-  
waczy o pow. grzejnej 200 m<sup>2</sup> każdy, 10 szt. filtrów zagęszcza-  
jących GP, koniec lat 80. oddanie do użytku kompleksu nowo-  
czesnych magazynów na potrzeby gosp. materiałowej
  - 1991 – instalacja włoskiej prasy wysokiego wyżęcia typ PB 22F firmy  
Babbini
  - 1996 – zakup i montaż 2 szt. pras filtracyjnych typu PKF 100-86 do  
błota defekosat. firmy Putsch
  - lata 90. – komputeryzacja procesu technologicznego,
  - 1999 – instalacja suszarko-schładzarki do cukru firmy Omnikon z Łodzi
- Inne dane charakterystyczne dla Cukrowni:  
Układ topograficzny sprawia, że jest to jedyna cukrownia w Polsce,  
gdzie wykorzystano różnicę wysokości terenu do spławiania buraków  
bez konieczności stosowania podnośników buraków na płuczkę.

CUKROWNIA  
WROCLAW S.A.



## Cukrownia Wrocław S.A.

województwo: dolnośląskie  
tel.: 0-71 325-10-61, fax: 0-71 325-10-69  
e-mail: sekretariat@wroclaw.suedzucker.pl

Dawna nazwa: Sułkowice  
Rok założenia Cukrowni: 1890, powstanie obecnej firmy: 1995 (S.A.)

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Zbigniew Wysocki – Prezes Zarządu, Dyrektor Naczelny  
inż. Kazimiera Smolana – Członek Zarządu, Dyrektor Finansowy

Dane technologiczne w latach:	1946	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	1202	3818
przerób dobowy [t]	880	2783
produkcja cukru ogółem [t]	6837	41 432
czas trwania kampanii [doby]	78,1	87,5

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1969 – dyfuzor DDS  
1971 – mieszadła II i III cukrzycy, wirówki II i III, warniki II  
1972 – wirówki I  
1973 – kostkownia cukru  
1987 – oczyszczalnia ścieków  
1992 – wagopakowaczka 1 kg  
1995 – stacja warników  
1996 – wirownia  
1997 – suszarka do cukru

CUKROWNIA  
WRÓBLIN S.A.



## Cukrownia Wróblin S.A. w Lewinie Brzeskim

powiat: brzeski  
województwo: opolskie  
tel.: 0-77 404-77-00, fax: 0-77 404 77-07  
e-mail: sekretariat@wroblin.suedzucker.pl

Najbliższe większe miasta: Opole, Nysa, Brzeg, Namysłów  
Dawna nazwa: Cukrownia Wróblin w Lewinie Brzeskim  
Rok założenia Cukrowni: 1882, powstanie obecnej firmy: 1995

### Zarząd Cukrowni:

mgr inż. Henryk Włoszek – Prezes Zarządu  
Ryszard Kowalski – Członek Zarządu

Dane technologiczne w latach:	1989	2004
areal plantacyjny buraków [ha]	5045	3676
przerób dobowy [t]	1770	2613
produkcja cukru ogółem [t]	17 320	37 197
czas trwania kampanii [doby]	93	86

### Ważniejsze modernizacje Cukrowni:

1990 – modernizacja pieca wapiennego  
1992 – montaż turbiny i generatora  
1996 – montaż prasy Hoesch  
2001 – budowa oczyszczalni ścieków  
2004 – automatyka gotowania cukrzycy I

